

● LENGUA FRANCESA II

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA I						*Sin docencia desde 2011/2012 (Sólo examen)					
NOMBRE		LENGUA FRANCESA II									
TIPO		TRONCAL									
CARÁCTER		CUATRIMESTRAL (1ER. CUARIMESTRE)									
CURSO		SEGUNDO		CICLO		PRIMER CICLO					
CRÉDITOS		TOTALES		TEÓRICOS		PRÁCTICOS					
LRU		6		3		3					
ECTS											
DATOS BÁSICOS DE LOS PROFESORES *											
NOMBRE		Carmen Alberdi Urquizu									
CENTRO		FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS									
DEPARTAMENTO		FILOLOGÍA FRANCESA									
E-MAIL		kalberdi@ugr.es		TLF		958241927		FAX		958 243666	
HORARIO DE TUTORÍAS		1er Cuatrimestre Lunes –Martes: 18-20 (fac. LETRAS) Viernes: 18-20 (fac. TRADUCCIÓN) 2º Cuatrimestre Lunes: 18-20 (fac. LETRAS) Martes-Jueves: 18-19 (fac. TRADUCCIÓN) Viernes: 9-11 (fac. TRADUCCIÓN)									
URL WEB											
DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA											
1. DESCRIPTOR:		Formación básica en la descripción de la lengua francesa. Teoría y práctica del francés									
2. PRERREQUISITOS Y RECOMENDACIONES:		Conocimientos y nivel exigido en la asignatura Lengua Francesa I. El alumno deberá poseer al menos el nivel A2 según los descriptores del MECR.									
3. OBJETIVOS (expresados en términos de resultados de aprendizaje y competencias)		3.1. OBJETIVOS GENERALES 3.1. COMPETENCIAS GENÉRICAS ADQUISICIÓN DE: A. COMPETENCIAS INSTRUMENTALES - Conocimientos básicos de la especialidad. - Capacidad para aprender. - Capacidad de reflexión. - Habilidades de gestión de la información. - Capacidad para planificar y organizar el tiempo. - Comunicación oral y escrita en lengua materna (español). - Comunicación oral y escrita en francés (segunda lengua). B. COMPETENCIAS INTERPERSONALES. - Capacidad de crítica y autocrítica. - Capacidad de trabajo en equipo. C. COMPETENCIAS SISTÉMICAS. - Motivación por la calidad. - Reconocimiento de la diversidad y multiculturalidad. - Asunción de compromisos y responsabilidades.									

	3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: A. COGNITIVAS (Saber) - Conocimiento de los fundamentos morfológicos y sintácticos del francés y del castellano. - Conocimiento de los fundamentos fonéticos del francés. - Conocimiento de la ortografía francesa. - Conocimiento de técnicas y métodos de descripción de la lengua en sus distintos niveles de organización. - Conocimiento de un léxico medio junto con técnicas de reformulación, paráfrasis, estructuración de campos semánticos por medio de sinónimos, antónimos, parónimos, homófonos. - Conocimientos de los fundamentos y recursos de la traducción del francés al castellano y del castellano al francés B. PROCEDIMENTALES /INSTRUMENTALES (Saber hacer) - Capacidad para comprender un texto literario redactado en francés. - Capacidad para comprender un discurso oral en francés. - Capacidad para comunicar en lengua francesa: expresión oral y escrita en francés. Resumir información y elaborar síntesis y recensiones. - Capacidad para asimilar el sistema fonético y fonológico desde un punto de vista funcional. - Capacidad para adquirir la ortografía francesa, con especial atención al desfase entre marcas orales y escritas. - Capacidad para identificar las diferencias en la expresión de ideas en francés y castellano. - Capacidad para comprender y aplicar la bibliografía consultada. - Capacidad par utilizar los diccionarios bilingües y monolingües y enriquecer la competencia léxica. - Capacidad para la búsqueda autónoma de información lingüística o general relacionada con el idioma y la cultura francesas. C. ACTITUDINALES (Ser) - Mostrar interés por el aprendizaje de la lengua y cultura francesas. - Mostrar una actitud abierta al intercambio de ideas y actividades con personas de origen francés. - Mantener una actitud crítica constructiva. - Asumir las responsabilidades adquiridas. - Estar motivado por un aprendizaje de calidad.
4. CONTENIDOS (BLOQUES TEMÁTICOS)	A. CONTENIDOS GRAMATICALES 1. Le nom: le genre et le nombre. 2. L'adjectif: - les adjectifs qualificatifs - féminin des adjectifs qualificatifs - pluriel des adjectifs qualificatifs - degré des adjectifs. - accord de l'adjectif qualificatif - place de l'adjectif épithète. 3. Les adjectifs possessifs. 4. Les adjectifs démonstratifs. 5. Les adjectifs indéfinis. 6. Le pronom: - les pronoms personnels - les pronoms possessifs - les pronoms démonstratifs - les pronoms relatifs - les pronoms indéfinis. 7. L'adverbe: - formation des adverbes en -ment - degrés et place de l'adverbe - l'emploi des adverbes B. CONTENIDOS SOCIOCULTURALES Dossier 1. Les contes traditionnels. Contes de fées et sexisme. Dossier 2. Visions du monde (contes africains, contes amérindiens, contes antillais...).
5. METODOLOGÍA	

	Asignatura sin docencia, sólo examen.
6. BIBLIOGRAFÍA	6.1. GENERAL A. DICTIONNAIRES. <i>Diccionario del uso del español</i>, María Moliner, ed. Gredos, Madrid, 2 vol. <i>Diccionario ideológico de la lengua española</i>, Julio Casares, ed. Gustavo Pili, Barcelona. <i>Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española</i>. <i>Le Petit Robert I</i>, éd. Le Robert, Paris. <i>Le Grand Robert</i>, ed. Le Robert, Paris <i>Dictionnaire moderne français-espagnol, espagnol-français</i>, R. García Pelayo et J. Testas, Larousse, Paris. - Thésaurus. Gran Sopena de sinónimos y asociaciones de ideas, David Ortega Caverio, éd. Ramón Sopena, 2 vol. - <i>Nouveau dictionnaire des synonymes</i>, par E. Genouvrier, Cl. Désirât et T Horde. Larousse. - <i>Dictionnaire de l'argot</i>, J-P. Colin, Larousse. B. GRAMMAIRE COMPARÉE. Jean Bouzet, <i>La grammaire espagnole</i>, él. Belin Coste et Redondo, <i>La syntaxe de l'espagnol moderne</i>, éd. Sedes C. EXPRESSION Abbadie, CL, B. Chovelon et M. H. Morsel: <i>L'Expression française écrite et orale</i>, Presses universitaires de Grenoble, 1988. C. GRAMMAIRE ET CONJUGAISON - Charaudeau P., <i>Grammaire du sens et de l'expression</i>, Hachette, 1992. -Grévisse M., <i>Le Bon Usage</i>, éd. Duculot. - Hanse et Blampain, <i>Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne</i>, éd. Duculot, 2000. - Wagner et Pinchon, <i>Grammaire du français classique et moderne</i>, éd. Hachette, (Classique), 1982. - <i>Le nouveau bescherelle. L'Art De conjuguer. Dictionnaire de 12.000 verbes</i>, Hatier. - <i>Larousse de la conjugaison</i>, Paris, Larousse, 1980. 6.2. ESPECÍFICA PARIZET, M-L, et al. <i>Activités pour le Cadre Européen Commun de Référence</i>. Niveau B1. Paris, Clé International, 2006 AKYÜZ, A, et al. <i>Exercices de grammaire en contexte</i>. Paris, Hachette, 2002. AKYÜZ, A, et al. <i>Les exercices de grammaire A2. B1</i>. Paris Hachette, 2006. * LECTURES: (corpus en formato pdf, disponible en tablón de docencia). Choix de textes de Perrault, Andersen et les frères Grimm, Mme d'Aulnoy (<i>L'Oiseau Bleu</i>), Mme Leprince Beaumont (<i>La Belle et la Bête</i>), Robert Fisher (<i>El caballero de la armadura oxidada</i>), contes africains, contes amérindiens. C. Beauvais, <i>Samiha et les fantômes</i>, Paris : Talents hauts, 2010. * FILMS : OCELOT; M. (1998), <i>Kirikou et la sorcière</i> OCELOT, M. (2006) <i>Azur et Asmar</i> DIOP, D. (1998) : <i>La petite vendeuse de soleil</i> * SITES WEB TV5 : http://www.tv5.org FACEBOOK : "Il était une fois notre profil facebook" http://www.facebook.com/home.php?#!/group.php?gid=120977337956718- <i>Le Bon Usage</i> de Maurice Grévisse, éd. Duculot
7. EVALUACIÓN	CRITERIOS DE EVALUACIÓN 1. Tipo de prueba: examen escrito y oral. El examen escrito constará

	de las siguientes partes: a. Dictado (10 puntos) b. Estructuras gramaticales (50 puntos) c. Comprensión (20 puntos) d. Léxico (20 puntos) El examen oral versará sobre las lecturas, películas y los temas propuestos en el dossier que acompaña el corpus de textos. 2. Valoración de cada parte: 50% de la nota para cada prueba, debiendo obtener en cada una de ellas un mínimo de 5 para hacer la media. 3. Lecturas obligatorias: Selección de textos (Hermanos Grimm, Perrault, selección de cuentos africanos). 4. Películas: <i>Kirikou et la sorcière</i>, <i>La petite vendeuse de soleil</i>, <i>Azur et Ashmar</i>
8. IDIOMA EN QUE SE IMPARTE	FRANCÉS

